



Bedienungsanleitung

Motorisiertes BICO Boxspring (M2)

Mode d'emploi

Boxspring BICO motorisé (M2)

Istruzioni per l'uso

Boxspring BICO motorizzato (M2)

Inhalt

Deutsch	4
Technische Daten	5
Lieferumfang	6
Inbetriebnahme	7
Komfort- und Sicherheitshinweise	10
Notabsenkung	12
Verhalten bei Störungen	14
Funkfernbedienung neu kodieren	15
Français	16
Données techniques	17
Livraison	18
Mise en service	19
Confort et consignes de sécurité	22
Remise à plat d'urgence	24
Que faire en cas de panne	26
Reprogrammer la radiocommande	27
Italiano	28
Dati tecnici	29
Componenti in dotazione	30
Messa in funzione	31
Comfort e indicazioni di sicurezza	34
Abbassamento di emergenza	36
Comportamento in caso di anomalie	38
Riprogrammare il radiocomando	39

Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren zum Kauf Ihres BICO Boxspringbettes. Sie haben sich für ein ausgezeichnetes Produkt entschieden – die perfekte Symbiose aus Komfort und Design. Zur kabellosen Bedienung Ihres motorisierten Boxspringbettes finden Sie hier alle nötigen Informationen zusammengefasst. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme Ihres Boxspringbettes genau durch und bewahren Sie diese zusammen mit dem Lieferbeleg sowie der Rechnung auf. Sollten Sie Fragen hinsichtlich der Bedienung oder zu den Funktionen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren BICO Händler, er wird Ihnen gerne weiterhelfen.

Technische Daten

Funkfernbedienung:

Masse: 140 x 46 x 20

Frequenzbereich: 2.4 GHz

Batterie: 2x AA

Umgebungstemperatur: 0°C bis +50°C

Funkempfänger:

Funkfrequenz: 2.4 GHz Band

Sendeleistung: 0,25 mW

Netzteil:

Typ: SMPS

Standby: 0,1 W (entspricht Ecodesign Richtlinien)

Netzanschluss: 100-240 V AC

Frequenz.: 47-63Hz

Motor:

Motor Spannung: 24V DC

Strom max.: 2A

Zulässige Druckkraft max.: 2x8000N/565Nm

Komplettverstellung «Auf» in Sek ohne Belastung.: 24sec/ 24V

Betriebsart bei max. Nennlast: Aussetzbetrieb AB 2 min/10 min

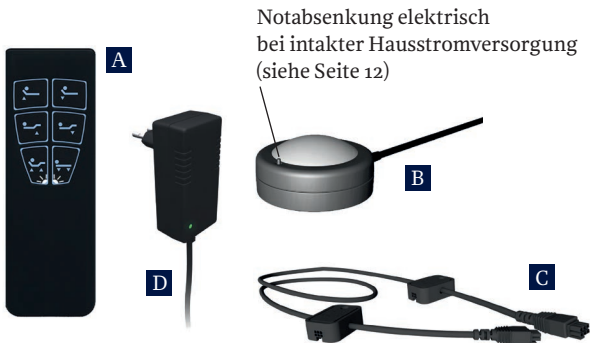
Schutzklasse: II

Antriebstyp: OBo5

Schutzart: IP20

Lieferumfang

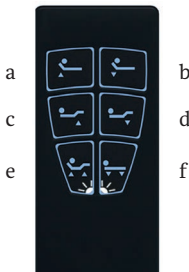
- A Funkfernbedienung
- B Funkempfänger
- C Dual-Synchronkabel
- D Netzteil



Funktionen

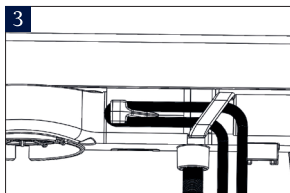
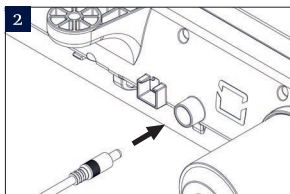
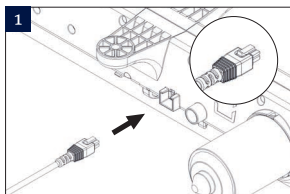
- a Rückenverstellung auf
- b Rückenverstellung ab
- c Beinverstellung auf
- d Beinverstellung ab
- e Alle Motoren auf
- f Alle Motoren ab

e+f gleichzeitig: Nachtlicht im Empfänger an / aus



Inbetriebnahme

1. Verbinden Sie den Stecker des Funkempfängers mit der rechteckigen Steckerbuchse am Motor.
2. Verbinden Sie den runden Stecker des Netzteils mit der runden Steckerbuchse am Motor.
3. Führen Sie anschliessend die Zuleitungskabel durch die entsprechenden Zugentlastungen. Vermeiden Sie Kabelquetschungen und achten Sie darauf, dass kein Kabel beim Verstellen des Bettes später eingequetscht und beschädigt werden kann.
4. Verbinden Sie das Netzteil mit der Steckdose.



5. Verbindung von zwei Antriebssystemen in einem Bett Obligatorisch bei Breite 140cm, sonst optional

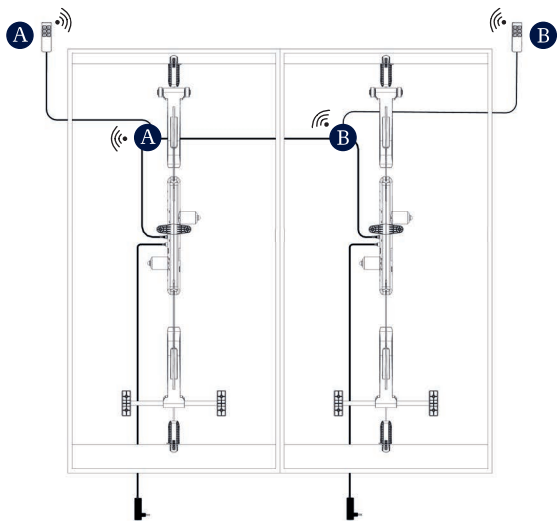
Verbinden Sie beide Antriebssysteme mit dem Dual-Synchrokabel. Stecken Sie jeweils den rechteckigen Stecker am Kabelende in die rechteckige Anschlussbuchse der zu verbindenden Motoren. Abschliessend verlegen Sie das Kabel so, dass Sie es am Verteilerstück (linke und rechte Bettseite) mit einer Schraube am Holz befestigen können. Stecken Sie nun in die Verteilerstücke am Dual-Synchrokabel die rechteckigen Stecker der Funkempfänger ein.

Sollte es während des Verfahrens zu einem Versatz kommen, fahren Sie parallel bis zur obersten oder untersten Position (Endschalter).

Sind die Liegeflächen mit dem Synchronkabel verbunden, lassen sich diese nicht mehr einzeln steuern. Um dies rückgängig zu machen, entfernen Sie das Dual-Synchrokabel wieder und verbinden Ihre Funkempfänger direkt mit dem entsprechenden Motor.



Dual-Synchronkabel



Funkempfänger A
Handsender A

Funkempfänger B
Handsender B

Komfort- und Sicherheitshinweise

Wenn Sie die wenigen Bedienungs- und Sicherheitshinweise beachten, wird die motorische Steuerung Ihres Boxspringbettes über Jahre hinweg zu Ihrer Zufriedenheit funktionieren.

Verwendung

Der eingesetzte elektrische Antrieb ist nur für die Verwendung in elektromotorisch verstellbaren Betten im häuslichen Bereich vorgesehen. Für eine langfristige Nutzung sollte das Bett in horizontaler Position (d.h. Motoren entlastet) verwendet werden. Bei dauerhafter Verwendung in einer Verstellposition kann es zu Geräuscentwicklungen oder zu Materialermüdung der Beschläge kommen.

Das Boxspringbett darf nicht eingesetzt werden

- als Medizinprodukt oder in Kombination mit einem Medizinprodukt
- in einer Umgebung, in der mit dem Auftreten von entzündlichen oder explosiven Gasen oder Dämpfen (z.B. Anästhetika) zu rechnen ist
- in feuchter Umgebung
- im Freien
- zum Heben und Senken von Lasten

Vorsicht!

Das motorisierte Boxspringbett kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des

sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Wenn das Gerät beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder einen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Unfallgefahr bei Aufbau und Nutzung

Trennen Sie unbedingt bei allen Demontage- und Montagearbeiten den Netzstecker vom Netz. Für das Bett muss in allen Einstellungen ausreichend Platz vorhanden sein. Achten Sie beim Aufbau darauf, dass alle Bewegungen von Rücken- und Fussteil nicht durch Möbelteile behindert werden. Beachten Sie einen sachgemässen Aufbau, welcher nach der Montageanleitung durchgeführt werden muss. Ein Bett, das nicht sachgemäss montiert worden ist, ist von der Gewährleistung ausgeschlossen. Unterlassen Sie den Kontakt mit allen beweglichen Teilen beim Heb- und Senkvorgang. Besondere Vorsicht gilt beim Heb- und Senkvorgang des Bettes im Beisein von kleinen Kindern und auch Haustieren, es besteht Quetschgefahr.

Achtung!

Setzen Sie den Motor und das Zubehör weder Regen, noch sonstiger Feuchtigkeit aus, um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden. Gehen Sie vorsichtig mit der Motorsteuerung und ihrem Zubehör um, zerlegen und modifizieren Sie nichts. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die von BICO hergestellt oder freigegeben wurden. Nur diese gewährleisten eine ausreichende Sicherheit.

Notabsenkung

Mit Funkempfänger

Sollte die Funkfernbedienung defekt oder unauffindbar sein, kann das Bett durch dauerhaften Druck auf die Taste am Funkempfänger in die Nullposition gestellt werden.

Bei Stromausfall

Ohne Stromzufuhr kann eine Absenkung von Rücken und Fuss immer manuell durchgeführt werden.

ACHTUNG: Es darf sich keine Person im Bett befinden.
Entfernen Sie die Matratze.

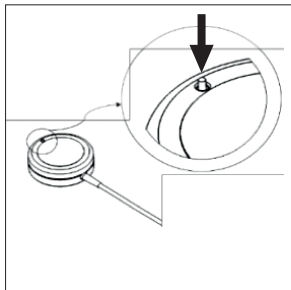
Drücken Sie die Rückenzone in Richtung des Sitzteils soweit, dass die Hebel (links und rechts) frei liegen. Halten Sie die Rückenzone gedrückt und drücken Sie die Tonne aus dem Hebel heraus.

Verfahren Sie im Fussbereich ebenso. Jedoch drücken Sie vor Anheben des Fussbereichs zuerst die Fussplatte in Richtung des Sitzteils und ziehen dann mit leichtem Zug nach oben die Fussplatte aus den Halterungen.

In den Kunststoffzughebeln befinden sich Metallzughebel. Drücken Sie den Kunststoffzughebel in Richtung Sitzteil, greifen nach dem Metallhebel und ziehen diesen aus der Führung heraus. Lassen Sie die entsprechende Zone vorsichtig herab. Diesen Vorgang führen Sie zonenbedingt durch.

ACHTUNG: Vor Wiederinbetriebnahme müssen alle Metallzughebel wieder in ihrer vorgesehenen Position im jeweiligen Kunststoffhebel (Rücken-/Fussbereich) eingesetzt sein.

Notabsenkung



Verhalten bei Störungen

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Motor ohne Funktion	Keine Netzspannung	Netzverbindung herstellen
	Motor defekt	Wenden Sie sich an den Lieferanten / Händler
Tasten der Funkfernbedienung leuchten bei Betätigung nicht	Leere Batterien (2xAA)	Batterien ersetzen
	Batterien falsch eingelegt	Batterien prüfen
Funkfernbedienung ohne Funktion	Keine Verbindung zum Funkempfänger	Funkset neu kodieren (nachfolgende Anleitung)
	Funkempfänger nicht am Motor eingesteckt	Funkempfänger an Motor einstecken
	Defekt an Motorplatine	Wenden Sie sich an den Lieferanten / Händler

Funkfernbedienung neu kodieren

Im Auslieferungszustand sind die Funkfernbedienung und der Funkempfänger auf eine Frequenz kodiert. Für den Fall einer Störung kann die Funkfernbedienung auf den Funkempfänger neu kodiert werden.

Achten Sie auf Stromversorgung

Halten Sie die kleine Anlerntaste am Funkempfänger gedrückt. Mit gedrückter Taste stecken Sie nun die Steckerbuchse des Funkempfängers in die Steckerbuchse des Motors. Die Leucht-kuppel des Senders blinkt auf und signalisiert den Lernmodus. Halten Sie weiter die Anlerntaste gedrückt. Drücken Sie jetzt eine beliebige Taste auf der Funkfernbedienung A zur Bestätigung.

Félicitations!

Félicitations pour l'achat de votre lit boxspring BICO. Vous avez choisi un excellent produit: la symbiose parfaite entre confort et design. Vous trouverez ici toutes les informations nécessaires à la commande sans fil de votre lit boxspring motorisé. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de votre lit boxspring et le conserver avec le bon de livraison et la facture. En cas de questions concernant l'utilisation ou les fonctions, veuillez vous adresser à votre revendeur BICO, qui se fera un plaisir de vous aider.

Données techniques

Radiocommande:

Dimensions: 140 x 46 x 20

Plage de fréquence: 2,4 GHz

Piles: 2x AA

Température ambiante: 0°C bis +50°C

Récepteur radio:

Fréquence radio: bande 2,4 GHz

Puissance d'émission: 0,25 mW

Bloc d'alimentation:

Type: SMPS

Veille: 0,1 W (conforme à la directive sur l'écoconception)

Alimentation secteur: 100-240 V AC

Fréquence: 47-63 Hz

Moteur:

Tension du moteur: 24 V DC

Courant max.: 2 A

Force de compression max. admissible: 2×8000 N/565 Nm

Temps de montée complète à vide en secondes: 24 s/24 V

Type de service à charge nominale max.: service intermittent 2 min/10 min

Classe de protection: II

Type de moteur: OBo5

Indice de protection: IP20

Livraison

- A Radiocommande
- B Récepteur radio
- C Câble de synchronisation Dual
- D Bloc d'alimentation

Remise à plat d'urgence électrique
en cas d'alimentation électrique de la
maison intacte (voir page 24)



A



D



B

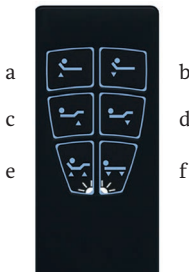


C

Fonctions

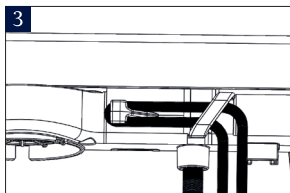
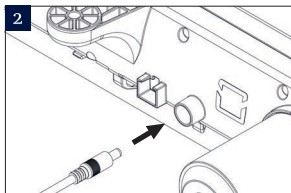
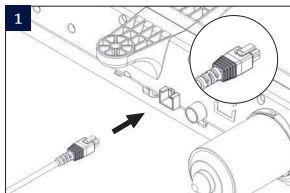
- a Relever la partie dos
- b Abaisser la partie dos
- c Relever la partie jambes
- d Abaisser la partie jambes
- e Tous les moteurs vers le haut
- f Tous les moteurs vers le bas

e+f simultanément: allumer/
éteindre la veilleuse du récepteur



Mise en service

1. Branchez la fiche du récepteur radio sur la prise rectangulaire du moteur.
2. Branchez la fiche ronde du bloc d'alimentation sur la prise ronde du moteur.
3. Faites ensuite passer les câbles d'alimentation par les serre-câbles correspondants. Évitez de coincer les câbles et veillez à ce qu'aucun d'entre eux ne puisse être coincé ou endommagé lors du réglage ultérieur du lit.
4. Branchez le bloc d'alimentation sur la prise de courant.



5. Raccordement de deux moteurs dans un lit (obligatoire pour les largeurs de 140 cm, sinon optionnel).

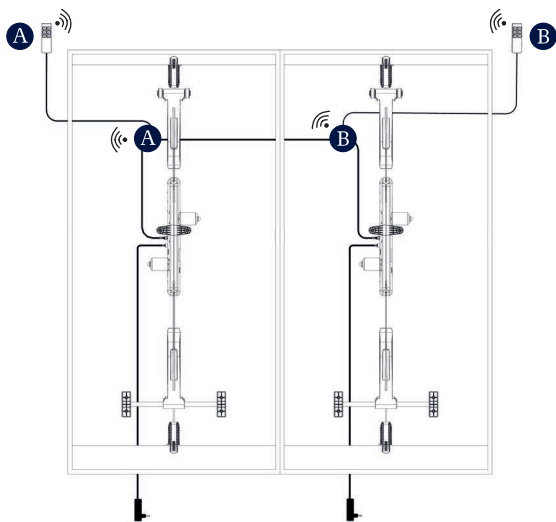
Raccordez les deux moteurs entre eux à l'aide du câble de synchronisation Dual (double moteur). Branchez la fiche rectangulaire à chaque extrémité du câble sur la prise rectangulaire des moteurs à relier. Disposez ensuite le câble de manière à pouvoir le fixer sur le bois par une vis au niveau du répartiteur (côté gauche et droit du lit). Raccordez maintenant les fiches rectangulaires des récepteurs aux répartiteurs du câble de synchronisation.

Si un décalage se produit au cours de la procédure, montez ou descendez en parallèle jusqu'à la position la plus haute ou la plus basse (interrupteur de fin de course).

Une fois les surfaces de couchage reliées par le câble de synchronisation, elles ne peuvent plus être réglées individuellement. Pour revenir au réglage individuel, retirez le câble de synchronisation et connectez directement chaque récepteur radio au moteur correspondant.



Câble de synchronisation Dual



Récepteur radio A
Radiocommande A

Récepteur radio B
Radiocommande B

Confort et consignes de sécurité

Respectez ces quelques consignes d'utilisation et de sécurité et la commande motorisée de votre lit boxspring fonctionnera à votre entière satisfaction pendant de nombreuses années.

Utilisation

L'entraînement électrique est exclusivement destiné à une utilisation domestique et privée dans des lits réglables électriquement. En cas d'utilisation prolongée, le lit devrait être en position horizontale (c'est-à-dire moteurs au repos). Une utilisation permanente en position relevée peut entraîner l'apparition de bruits ou d'une fatigue des matériaux des fixations.

Le lit boxspring ne doit pas être utilisé

- en tant que dispositif médical ou en combinaison avec un dispositif médical
- dans un environnement où la présence de vapeurs ou de gaz inflammables ou explosifs (anesthésiques, p. ex.) est probable
- dans un environnement humide
- en plein air
- pour monter et descendre des charges

Attention!

Le lit boxspring motorisé peut être utilisé par les enfants dès 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un déficit d'expérience et de connaissances, sous surveillance ou à condition que la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité leur ait été expliquée et qu'ils com-

prennent les risques qui en découlent. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne à la qualification équivalente afin d'éviter tout risque.

Risque d'accident lors du montage et de l'utilisation

Débranchez systématiquement le lit avant tous les travaux de montage et de démontage. L'espace autour du lit doit être suffisant pour permettre le réglage dans toutes les positions. Lors du montage, veillez à ce qu'aucun des mouvements des parties dos et pieds ne soit entravé par un meuble. Veillez à un montage dans les règles de l'art et conforme à la notice. Les lits incorrectement montés ne sont pas couverts par la garantie. Évitez tout contact avec l'ensemble des pièces mobiles pendant le réglage électrique du lit, et surveillez tout particulièrement les jeunes enfants et les animaux domestiques en raison du risque de coincement.

Attention!

Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas le moteur et ses accessoires à la pluie ou à toute autre source d'humidité. Manipulez la commande du moteur et ses accessoires avec précaution, ne démontez ni ne modifiez rien. N'utilisez que des pièces de rechange fabriquées ou approuvées par BICO, qui seules garantissent une sécurité suffisante.

Remise à plat d'urgence

Avec le récepteur radio

Si la radiocommande est défectueuse ou introuvable, le lit peut être remis à plat en maintenant la touche du récepteur radio enfoncée de manière prolongée.

En cas de panne de courant

Les parties dos et pieds peuvent toujours être abaissées manuellement, même sans courant.

ATTENTION: il ne doit y avoir personne dans le lit. Retirez le matelas.

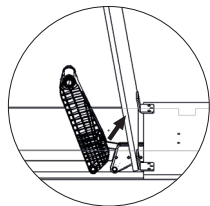
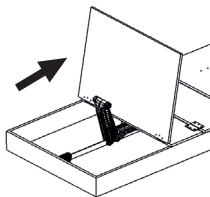
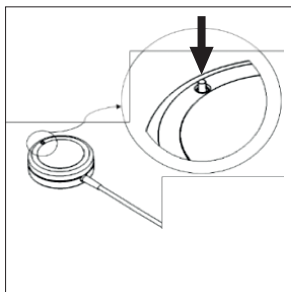
Relevez la partie dos vers la partie d'assise jusqu'à ce que les leviers (à gauche et à droite) soient libres. Maintenez la partie dos relevée et poussez la tige métallique hors du levier.

Procédez de la même manière pour la partie pieds. Toutefois, avant de la relever, commencez par pousser le panneau des pieds en direction de la partie d'assise puis tirez-le légèrement vers le haut pour le dégager des supports.

Des leviers métalliques sont situés dans les leviers en plastique. Poussez le levier en plastique en direction de la partie d'assise, saisissez le levier métallique et tirez-le hors du guide. Laissez redescendre la partie pieds avec précaution. Répétez l'opération pour chaque zone.

ATTENTION: avant la remise en service, tous les leviers métalliques doivent être réinsérés à l'emplacement prévu dans le levier en plastique correspondant (parties dos et pieds).

Remise à plat d'urgence



Que faire en cas de panne

Problème	Causes possibles	Solution
Le moteur ne fonctionne pas	Pas de tension secteur	Raccorder au secteur
	Moteur défectueux	Vous adresser au fournisseur/revendeur
Les touches de la radiocommande ne s'éclairent pas quand elles sont actionnées	Piles vides (2× AA)	Remplacer les piles
	Piles mal insérées	Vérifier les piles
La radiocommande ne fonctionne pas	Pas de connexion au récepteur radio	Reprogrammer le kit radio (cf. instructions ci-après)
	Récepteur radio non raccordé au moteur	Raccorder le récepteur radio au moteur
	Platine moteur défectueuse	Vous adresser au fournisseur/revendeur

Reprogrammer la radiocommande

À la livraison, la radiocommande et le récepteur radio sont programmés sur une fréquence.

En cas de dysfonctionnement, ils peuvent être reprogrammés.

Soyez attentif/-ive à l'alimentation électrique

Maintenez la petite touche d'apprentissage du récepteur radio enfoncée. Sans la relâcher, branchez la fiche du récepteur dans la prise du moteur. Le dôme lumineux de l'émetteur clignote pour signaler qu'il est en mode apprentissage. Maintenez toujours la touche d'apprentissage enfoncée. Appuyez maintenant sur n'importe quelle touche de la radiocommande A pour confirmer.

Complimenti!

Congratulazioni per aver acquistato il letto boxspring BICO. Avete scelto un prodotto straordinario, la simbiosi perfetta tra comfort e design.

Qui trovate una sintesi di tutte le informazioni necessarie per gestire senza fili il vostro letto boxspring motorizzato. Prima di mettere in funzione il vostro letto boxspring, leggete attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservatele insieme alla bolla di consegna e alla fattura. Per eventuali domande in merito all'uso o alle funzioni, rivolgetevi al vostro rivenditore BICO che sarà felice di aiutarvi.

Dati tecnici

Radiocomando:

Misure: 140 x 46 x 20

Gamma di frequenza: 2.4 GHz

Batteria: 2x AA

Temperatura ambiente: da 0 °C a +50 °C

Radioricevitore:

Radiofrequenza: banda 2.4 GHz

Potenza di trasmissione: 0,25 mW

Alimentatore:

Tipo: SMPS

Standby: < 0,5 W (conforme alle direttive Ecodesign)

Allacciamento alla rete: 100–240 V AC

Frequenza: 47–63 Hz

Motore:

Tensione del motore: 24 V DC

Corrente max.: 2 A

Forza di compressione max. ammessa: 2x8000N/565Nm

Tempo di sollevamento completo in secondi senza carico: 24sec/ 24V

Modalità di funzionamento con carico nominale max.:

servizio intermittente 2 min/10 min

Classe di protezione: II

Tipo di motore: OBo5

Grado di protezione: IP20

Componenti in dotazione

- A Radiocomando
- B Radioricevitore
- C Cavo di sincronizzazione Dual
- D Alimentatore

Abbassamento di emergenza elettrico in caso di alimentazione elettrica domestica intatta (vedere pagina 36)



A



D



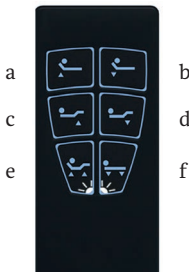
B



C

Funzioni

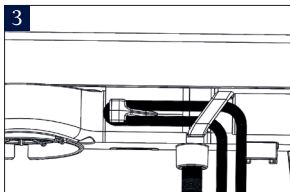
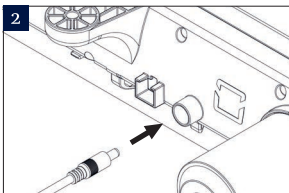
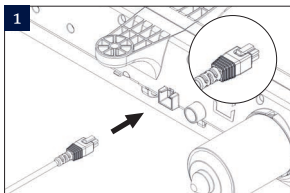
- a Sollevare la zona schiena
- b Abbassare la zona schiena
- c Sollevare la zona gambe
- d Abbassare la zona gambe
- e Tutti i motori verso l'alto
- f Tutti i motori verso il basso



e+f simultaneamente: luce notturna nel ricevitore accesa/spenta

Messa in funzione

1. Inserite la spina del radiorecettore nella presa rettangolare del motore.
2. Inserite la spina rotonda dell'alimentatore nella presa rotonda del motore.
3. Infine, fate passare i cavi di alimentazione attraverso i relativi fermacavi. Evitate di schiacciare i cavi e prestate attenzione affinché nessun cavo possa essere schiacciato e danneggiato in seguito, durante la regolazione del letto.
4. Collegate l'alimentatore alla presa di corrente.



5. Collegamento di due sistemi motore in un letto (obbligatorio per la larghezza di 140 cm, altrimenti opzionale).

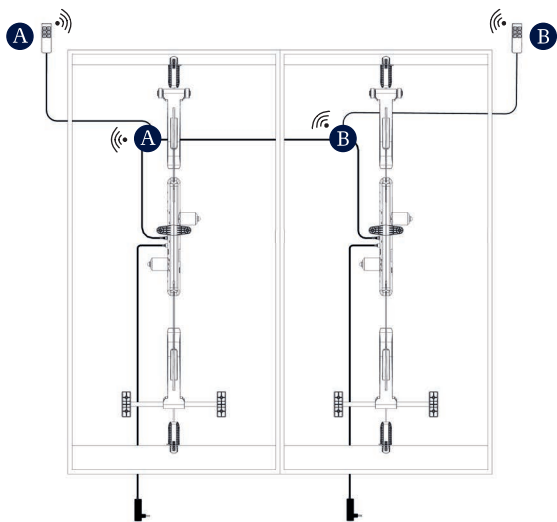
Collegate i due sistemi motore tramite il cavo di sincronizzazione Dual (doppio motore). Inserite la spina rettangolare di ciascuna estremità del cavo nella presa di collegamento rettangolare dei motori da collegare. Infine, posate il cavo in modo da poterlo fissare sul legno con una vite a livello del ripartitore (lato sinistro e destro del letto). Inserite ora le spine rettangolari dei radioricevitori nei ripartitori del cavo di sincronizzazione Dual.

Se durante la procedura si verificasse uno sfasamento, procedete parallelamente fino alla posizione più alta o più bassa (finecorsa).

Una volta che le superfici d'appoggio sono collegate al cavo di sincronizzazione, non è più possibile regolarle individualmente. Per ripristinare la regolazione individuale, rimuovete il cavo di sincronizzazione Dual e collegate i vostri radioricevitori direttamente al motore corrispondente.



Cavo di sincronizzazione Dual



Radorricevitore A
Trasmettitore manuale A

Radorricevitore B
Trasmettitore manuale B

Comfort e indicazioni di sicurezza

Attenendosi a poche indicazioni d'uso e di sicurezza, il sistema di comando motorizzato del vostro letto boxspring funzionerà per anni con vostra grande soddisfazione.

Utilizzo

L'azionamento elettrico impiegato è previsto soltanto per l'utilizzo nei letti a motore regolabili elettricamente in ambito domestico. Per un uso a lungo termine, il letto dovrebbe essere utilizzato in posizione orizzontale (ovvero per alleggerire i motori). L'utilizzo costante di una posizione di regolazione può portare alla formazione di rumori o all'usura del materiale degli accessori di fissaggio.

Il letto boxspring non può essere utilizzato

- come dispositivo medico o in combinazione con un dispositivo medico
- in un ambiente in cui possono prodursi gas e vapori infiammabili o esplosivi (ad es. anestetici)
- in un ambiente umido
- all'aperto
- per sollevare e abbassare pesi

Attenzione!

Il letto boxspring motorizzato può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano attentamente sorvegliate e istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e sui pericoli che ne derivano. I bam-

bini non devono giocare con il dispositivo. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza la sorveglianza di adulti. Se il dispositivo viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo Servizio clientela o da una persona debitamente qualificata, per evitare pericoli.

Pericolo di incidenti durante il montaggio e l'utilizzo

Staccate assolutamente la spina dalla presa di corrente per effettuare tutti i lavori di montaggio e smontaggio. Per il letto, deve esserci spazio a sufficienza per tutte le posizioni. Durante il montaggio, accertatevi che tutti i movimenti delle zone schiena e piedi non vengano ostacolati da elementi di mobilio. Attenetevi ad un montaggio corretto, che deve essere effettuato secondo le relative istruzioni. Un letto non montato in modo corretto è escluso dalla garanzia. Evitate il contatto con tutte le parti mobili durante il sollevamento o l'abbassamento. In presenza di bambini piccoli o di animali domestici, prestate particolare attenzione durante il sollevamento e l'abbassamento del letto, perché sussiste il rischio di schiacciamento.

Attenzione!

Non esponete il motore e i relativi accessori né alla pioggia né ad altre forme di umidità, per evitare il pericolo di incendi e di scosse elettriche. Manovrate con cautela l'unità di controllo motore e i relativi accessori, non smontate né modificate niente. Utilizzate solo parti di ricambio prodotte o autorizzate da BICO. Solo queste parti garantiscono un livello di sicurezza sufficiente.

Abbassamento di emergenza

Con il radioricevitore

Se il radiocomando dovesse essere difettoso o introvabile, il letto può essere portato in posizione zero tenendo premuto il tasto del radioricevitore.

In caso d'interruzione di corrente

In assenza di corrente, le zone schiena e piedi possono essere abbassate sempre manualmente.

ATTENZIONE: sul letto non deve esserci nessuno. Togliete il materasso.

Sollevate la zona schiena esercitando una pressione in direzione della seduta, fino a sbloccare le leve (a sinistra e a destra).

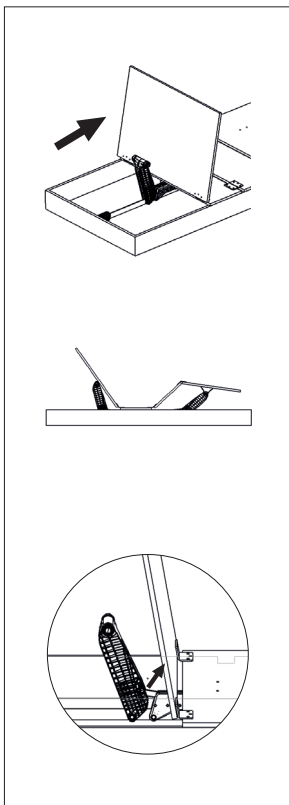
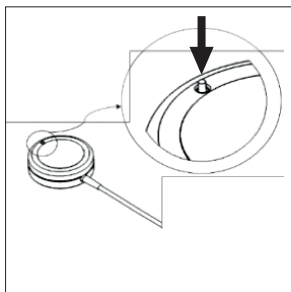
Mantenete sollevata la zona schiena e spingete l'asta di metallo fuori dalla leva.

Procedete nello stesso modo per la zona piedi. Tuttavia, prima di sollevarla, premete prima la base piedi in direzione della seduta e poi tiratela leggermente verso l'alto per sbloccare i supporti.

Le levette a trazione in metallo si trovano nelle levette a trazione in plastica. Premete la levetta a trazione in plastica in direzione della seduta, impugnate la levetta in metallo ed estraetela dalla guida. Lasciate scendere con cautela la zona piedi. Seguite questa procedura per ciascuna zona.

ATTENZIONE: prima della rimessa in funzione, tutte le levette a trazione in metallo devono essere reinserte nella posizione prevista all'interno delle rispettive levette in plastica (zone schiena e piedi).

Abbassamento di emergenza



Comportamento in caso di anomalie

Problema	Possibili cause	Soluzione
Motore non funzionante	Tensione di rete assente	Collegare l'alimentazione
	Motore guasto	Rivolgetevi al fornitore/ rivenditore
I tasti del radio-comando non si illuminano quando vengono azionati	Batterie scariche (2x AA)	Sostituire le batterie
	Batterie inserite in modo non corretto	Controllare le batterie
Radiocomando non funzionante	Nessun collegamento con il radioricevitore	Riprogrammare il kit radio (vedere le istruzioni di seguito)
	Radioricevitore non collegato al motore	Collegare il radioricevitore al motore
	Scheda motore difettosa	Rivolgetevi al fornitore/ rivenditore

Riprogrammare il radiocomando

Nello stato di consegna, il radiocomando e il radiorecettore sono programmati su una frequenza. In presenza di un'anomalia, è possibile riprogrammarli.

Prestate attenzione all'alimentazione elettrica

Tenete premuto il piccolo tasto di apprendimento sul radiorecettore. Con il tasto premuto, inserite ora la presa del radiorecettore nella presa del motore. La lampadina del trasmettitore lampeggia per segnalare la modalità di apprendimento. Continuate a tenere premuto il tasto di apprendimento. Premete ora un tasto a piacere sul radiocomando A per confermare.

Hilding Anders Switzerland AG
Biltnerstrasse 42
CH-8718 Schänis
Tel. +41 55 619 66 00

info@bico.ch